

# RAIDER® PNEUMATIC

- Пистолет за боя горно  
странично казанче
- Spray Gun Laterally
- Pistol ptr. vopsit
- Пиштол за фарбанье

**RD-SG03**

**USER'S MANUAL**



**RAIDER®**

## Contents

<b>2</b>	<b>BG</b>	<b>оригинална инструкция за употреба</b>
<b>5</b>	<b>EN</b>	<b>original instructions' manual</b>
<b>10</b>	<b>RO</b>	<b>instructiuni</b>
<b>13</b>	<b>МК</b>	<b>оригинално упатство за употреба</b>

**CE**

## ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Уважаеми потребители,

Поздравления за покупката на машина от най-бързо развиващата се марка за електрически, бензинови и пневматични машини - RAIDER. При правилно инсталиране и експлоатация, RAIDER са сигурни и надеждни машини и работата с тях ще Ви достави истинско удоволствие. За Вашето удобство е изградена и отлична сервизна мрежа с 45 сервиза в цялата страна.

Преди да използвате тази машина, моля, внимателно се запознайте с настоящата "Инструкция за употреба".

В интерес на Вашата безопасност и с цел осигуряване на правилната ѝ употреба, прочетете настоящите инструкции внимателно, включително препоръките и предупрежденията в тях. За избягване на ненужни грешки и инциденти, важно е тези инструкции да останат на разположение за бъдещи справки на всички, които ще ползват машината. Ако я продадете на нов собственик то "Инструкцията за употреба" трябва да се предаде заедно с нея, за да може новия ползвател да се запознае със съответните мерки за безопасност и инструкциите за работа.

"Евромастер Импорт Експорт" ООД е упълномощен представител на производителя и собственик на търговската марка RAIDER. Адресът на управление на фирмата е гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 246, тел. 0700 44 155, [www.raider.bg](http://www.raider.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com).

От 2006 година във фирмата е въведена системата за управление на качеството ISO 9001:2008 с обхват на сертификацията: Търговия, внос, износ и сервис на професионални и хоби електрически, пневматични и механични инструменти и обща железария. Сертификатът е издаден от Moody International Certification Ltd, England.

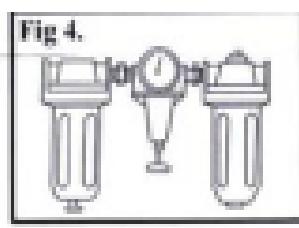
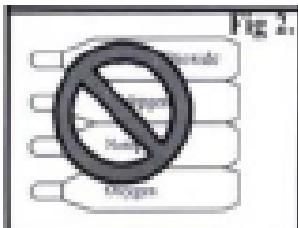


Прочетете ръководството преди употреба!  
Refer to instruction manual / booklet!

# ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Пинтоплат за боя минимален – Фрги Фил Гейтъ (RD-0003)

Вносител: "ЕвроМастер Импорт Експорт" ООД, гр. София 1231, бул. "Ломско шосе" 24Б  
тел. (02) 984 33 33, 984 10 10, [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); е-пошт: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)  
Произведено в КНР



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Работно налягане: 0.2-0.35巴

Обем на разпрасяре: 100 мл

Дръжка размер: 0.5mm

Прочетете тази инструкция за пълнене внимателно и я запомните. Основните наредби за безопасност трябва да се споделят стриктно за да се предотвратят повреда в инструментите и травма на този, който спираше о него. Запомнете тази инструкция за бъдещо ползване, и обърнете повече внимание на техническите характеристики на продукта.

Токсичните парове при разпылването могат да доведат до отравяне и сериозни увреждания на дыхането.

1. Винаги използвайте предупредителни очила, ръкавици и дихателна маска, за да предотвратите натрапване от дроби на изпушта и очите с бодиласещаща въздушна пръска (виж фиг. 1).

2. Никога не използвайте околната или някои други зони или от бутилката като източник на изпарени, защото този ефект да предизвика изгаряния и предизвикани сарингови опашки във водите им. (виж фиг. 2)

3. Технологията и работата със всички видове бъдат със здрави зърнения или варене.

Употребявайте ги в добре вентилирана позиция далеч от източници от горене (виж фиг. 3)

4. Отключете инструментите от източника на въздух, когато ще го почистите или когато да се използва. За спешно спиране на въздуха со пристройка да се използват клапаните, инспиратори и блоки за съвета пистолети

5. Никога не използвайте химикални захранвани разтворители, когато всички да влезат в химическо взаимодействие с изпушта и цинка, ет което са направени чрез това на компактни

6. Никога не използвайте пистолети като фабри или като други

7. Преди да използвате инструментите, проверете дали всички шланги и кабели са добре затегнати и дали няма течове

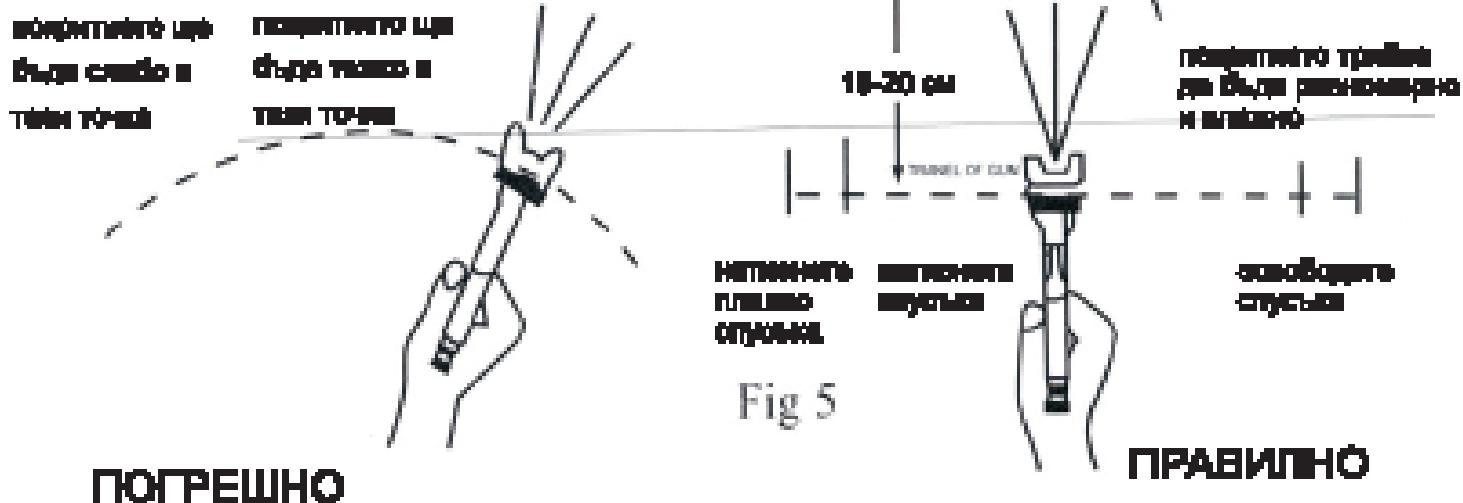
8. Преди бодиласене, проверете дали струйата и иглата на дюзата са димит съвсем

9. Никога не модифицирайте инструментите. Използвайте само чисти, дюзи и аксесоари прикрепчани от производителя.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

### I. Използване на пистолета за бодицване

1. Този инструмент се използва за изпълнение на боя във въздушни и подводни гърди ръкоти, при налягане 3-6 бара. НЕ превишавайте тези граници на налягането.
2. Проверете и подменете предварително всички износени части на инструмента, проверете дали спусковият димонстрира свободно
3. Съсъните пистолета като източника на въздух, коячката на разтворителя и дюзата за въздушните гърди да ѝ са добре затегнати към пистолета.
4. Когато бодицвате, извийте преди диграмата по-долу - по външност винаги движете пистолета паралелно към тялото. Ставайте разстояние от 15-20 см между пистолета и бодицваната гърди ръкота, според налягането и максималната на работата. (вж. фиг. 5)



## **НАСТРОЙКА НА ПИСТОЛЕТА**

Желаният модел, обем на производство и автоматизация на струята може лесно да се получи чрез регулиране на контурът за ограничаване на вида струя и кончното за регулиране.

**Регулиране на вида струя:** Задържането на кончното за регулиране надясно, докато стре ще направи видът на струята кръгъл. Ако го задържите наляво, ще получите елипсовиден вид струя.

**Регулиране обема на изходящата течност:** Задържането на кончното за регулиране на течността по пъсока на часовниковата стрелка ще доведе до намаление на обема на течността и обратно на часовниковата стрелка ще увеличи обема изходяща течност.

## **ПОДДРЪЖКА**

### **ПОДДРЪЖКА НА ПИСТОЛЕТА ЗА БОЯДИСВАНЕ**

1. Извадете останалата боя в друг контейнер и почистете тръбичката за боята и капака. Изпърнете начинът количества разтворител да получите чиста струя. Намъгнато почистване ще причини корозии и блокиране на частици.
2. Почистете останалите секции на пистолета с чисти и разтворители и с висока температура.
3. Изчистете контейнера за боята напълно.
4. Остранете дюзата

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Никога не използвайте топлини, чистки или други търговски предмети за започистване на дюзата. Никога не попълвайте пистолета напълно с разтворител. Колкото стъпите чистите чистки, внимавайте да не попадне прах.

### **ПОДДРЪЖКА НА ПИСТОЛЕТА ЗА ПОЧИСТВАНЕ**

1. Извадете останалото количество дегергент

**ВНИМАНИЕ:** Никога не използвайте корозивни дегергенти

**Отстраняване на ПОВРЕДИ на пистолета за бандирание**

<b>Симптом</b>	<b>проблем</b>	<b>решение</b>
<b>нераинжирна шарка или "тиюоне"</b> 	<b>1. Боята е на спирални 2. Източнили или износени нити 3. Разтегбена или износена дюзета</b>	<b>1. Добавете бол в контейнера. 2. Съските дюзета и излягате или ги подменете с нови 3. Подменете дюзета с нови</b>
<b>струята е зрялодобна</b> 	<b>1. Износени или разтегбени дюзи. 2. Материал, засъхнал на изхода на дюзета</b>	<b>1. Затегнете или подменете дюзета. 2. Примордите материала през дюзета, НО НЕ използвайте инструменти за да я почистите.</b>
<b>струята е нераинжирна</b> 	<b>1. Материал, засъхнал на изхода на въздушопроводите. 2. Дюзета с зачирсена или износена</b>	<b>1. почистете дюзета за въздух 2. почистете или подменете дюзета за боята</b>
<b>струята е отворена в центъра</b> 	<b>1.Боята е много рядка или недостатъчна 2. въздушното напрежение е твърдо ниско</b>	<b>1. регулирайте високоситета на боята. 2. намалете въздушното напрежение</b>
<b>ширина на струята е недостатъчна</b> 	<b>1. боята е твърдо гъътна 2. въздушното напрежение е твърдо ниско</b>	<b>1. регулирайте високоситета на боята. 2. увеличете въздушното напрежение</b>

# **RAIDER** Original Instructions' manual

Dear Customer,

Congratulations on the purchase of machinery from the fastest growing brand of electric and pneumatic tools - RAIDER. When properly installed and operating, RAIDER are safe and reliable machines and work with them will deliver a real pleasure. For your convenience has been built and excellent service network of 32 service station across the country.

Before using this machine, please carefully acquainted with these "Instructions for use".

In the interest of your safety and to ensure proper use and read these Instructions carefully, including the recommendations and warnings in them. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that these Instructions will remain available for future reference to all who will use the machine. If you sell it to a new owner "Instructions for Use" must be submitted along with it to enable new users to become familiar with relevant safety and operating instructions.

Euromaster Import Export Ltd. is an authorized representatives of the manufacturer and owner of the trademark RAIDER.

Address: Sofia City 1231, Bulgaria "Lometsko shausse" Blvd. 246, tel 02 894 33 33, 834 10 10, [www.raiderbg.bg](http://www.raiderbg.bg); [www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [Info@euromasterbg.com](mailto:Info@euromasterbg.com).

Since 2008 the company introduced the system of quality management ISO 9001:2008 with scope of certification: Trade, import, export and servicing of hobby and professional electrical, mechanical and pneumatic tools and general hardware. The certificate was issued by Moody International Certification Ltd, England.

# Spray Gun RD-3003

## SPECIFICATIONS

Working Pressure: 0.2-0.35Bar  
Tank Capacity: 100 ml  
Standard Nozzle Size: 0.6mm

## ADJUSTMENT OF SPRAY GUN

The desired pattern, volume of fluid output and line atomization can easily be obtained by regulating the Pattern Adjusting Knob and Fluid Adjusting Knob.  
Adjusting pattern: Turning Pattern Adjusting Knob to the right until tight will make spray pattern round, or turning it left, will make spray pattern ellipse.  
Adjusting volume of fluid output: Turn the Fluid Adjusting Knob, clockwise will reduce the volume of fluid output and counter-clockwise will increase fluid output.

## Parts List

No	Description	No	Description	No	Description
1	Air Adj. screw	10	Fluid nozzle joint	35	Fluid nozzle spring
2	Air Adj. Knob	11	Jetstrainer	36	Joint
3	O-ring	12	Atomizer screw	37	Fluid Adj. Knob
4	Washer	21	Fluid nozzle washer	38	Bolt
5	Air inlet spring	22	Faucet washer	39	Pattern Adj.
6	Air inlet valve	23	Locking spring	40	Pattern Adj. Knob
7	Brassht spring	24	Trigger washer	41	Copper washer
8	Air valve body	25	Triggerpin I	42	Pattern Adj. screw
9	Brassht knob	26	Triggerpin II	43	O-ring
10	O-ring	27	Trigger	44	Spring washer
11	Fluid nozzle	28	Stop washer	45	Gun body
12	Atomizer screw	29	Ventilator head	46	Air inlet joint
13	Spring	30	Cap screw	47	Tool wrench
14	Flanged nut	31	Cap	48	Hex wrench
15	Fluid cap washer	32	Filter	49	Brush
16	Atomization	33	Fluid inlet joint		
17	Fluid nozzle	34	Fluid Adj. nozzle		

## 1. Important Safety Instructions

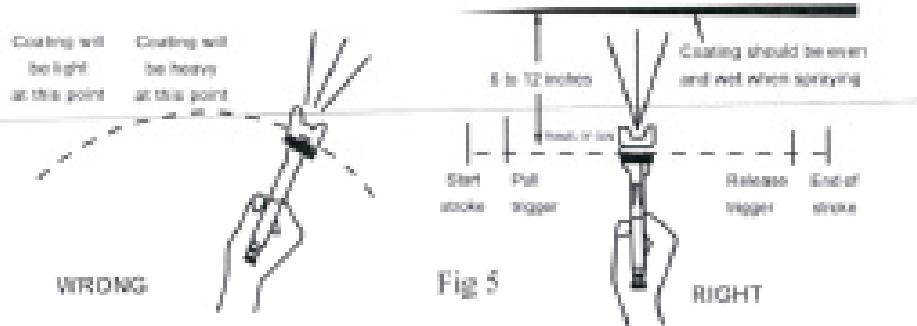
1. For toxic vapors produced by spraying certain materials can create intoxication and serious damage to health. Always wear protective eyewear, gloves and respirator to prevent the toxic vapor hazard, solvent and painting paint coming into contact with your eyes or skin. (see fig 1)
2. Never use oxygen, combustible or any other bottle gas as a power source or would cause explosion and serious personal injury. (see fig 2)
3. Fluid and solvent can be highly flammable or combustible. Use in well-ventilated spray booth and avoid any ignition sources, such as smoking, open flames and electrical hazard. (see fig 3)
4. Disconnect tool from air supply hose before doing tool maintenance and during non-operation, for emergency stop and prevention of unintended operation, a ball valve near the gun to air supply is recommended.
5. Never use homogeneous hydrocarbon solvent, which can chemically react with aluminum and zinc parts and chemically compatible with aluminum and zinc parts.
6. Never point gun at you and others at any time.
7. Before operating the tool, make sure all the screws & caps are securely tightened in case of leaking;
8. Before painting, make inspection for free movement of trigger and nozzle to insure tool can operate well.
9. Never modify this tool for any applications. Only use parts, nozzles and accessories recommended and accessories recommended by manufacturer.



## 2. USING THE TOOL KITS

### □ Using the Spray Gun

1. This tool applies to operate on clean, dry and compressed air at regulated pressure at 3-5bar. Too low or too high pressure is not allowed.
2. Check and replace any damaged or worn parts on the tool, make sure the trigger and nozzle can operate well.
3. Connect the gun to air supply, fluid cap, container and air hose should be connected tightly with spray gun.
4. When painting, Grip the gun keeping perpendicular with spraying area then move it parallel for several times, the trigger should be before the stroke ended. Keep the appropriate distance of 6-8 inches between gun and spraying area, according the atomization pressure and work demand. Just like the fig5 show.



## ※ Maintenance

### □ Maintenance of Spray Gun

- 1.Pour remaining paint into another container and then close paint passage and air cap. Spray a small amount of thinner to clean passage. Incomplete cleaning will cause adverse pattern shape and particles. Clean fully and promptly two-component paint after using.
- 2.Clean other sections with brush soaked with thinner and soft clothes.
- 3.Clean paint passages fully before disassembly.
- 4.Remove fluid nozzle after removing fluid needle set or while keeping fluid needle pulled, in order to protect ~~new~~ section.

#### Warning:

Never use the wire or other hard thing to dig nozzle, fluid nozzle, this will cause the damage of them. Never immerse spray gun completely in thinner or solvent. When reassembly, always clean parts to prevent the sticking of dust.

### □ Maintenance of Washing Gun

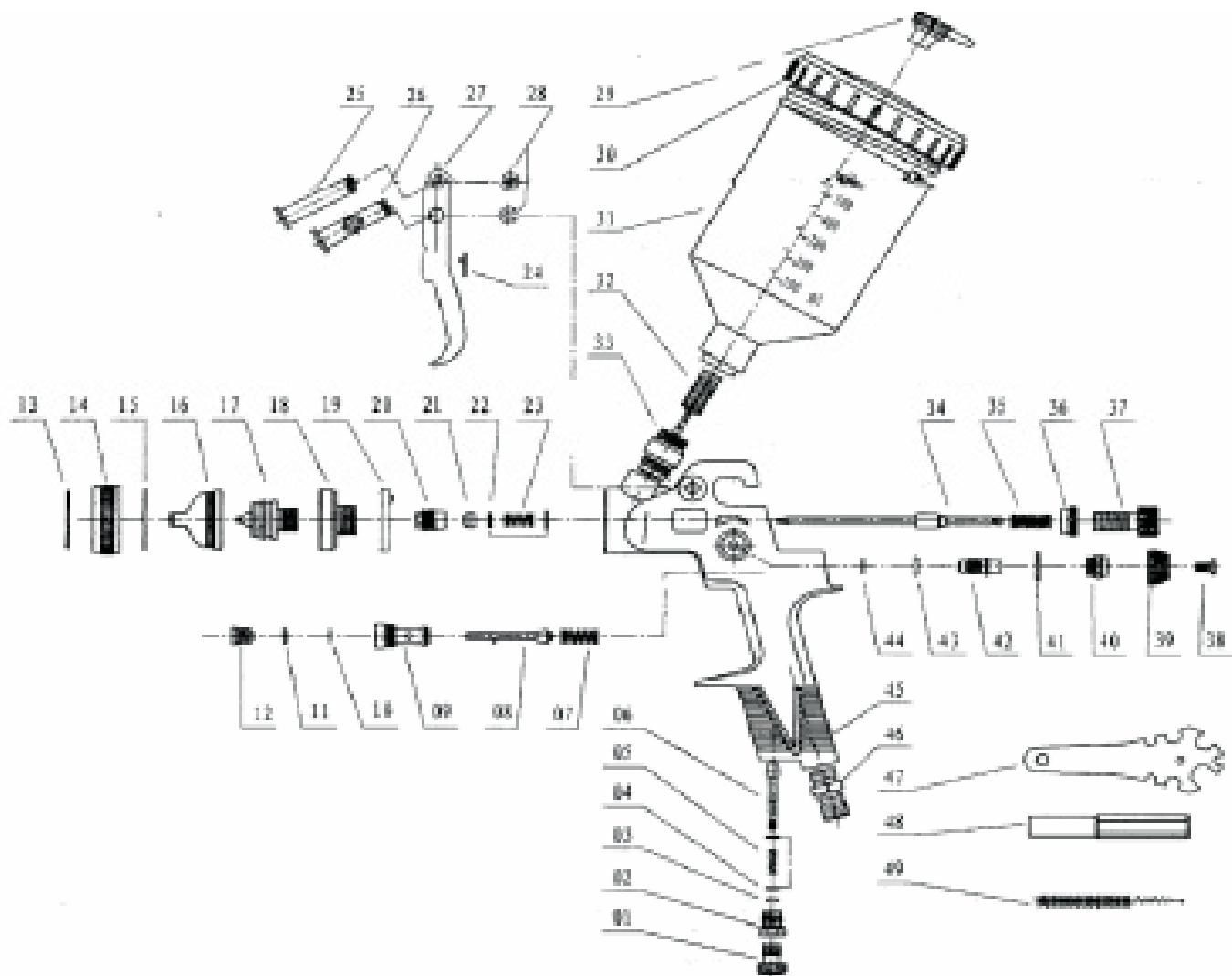
- 1.Pour remaining detergent into another container and clean detergent passage and fluid nozzle with thinner.
- 2.Using the soft clothes with some thinner clean the washing gun body and the surface of container.

#### Warning:

Never use corrosive detergent or homogeneous hydrocarbon solvent washing machinery parts or clean washing gun, which can chemically react with aluminum and ironic parts or chemically compatible with aluminum and ironic parts.

## ※ Troubleshooting of spray gun

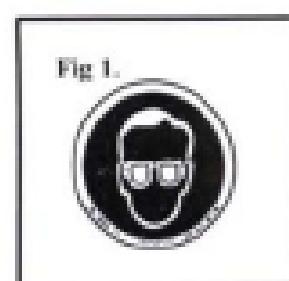
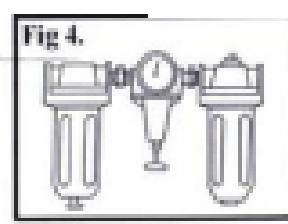
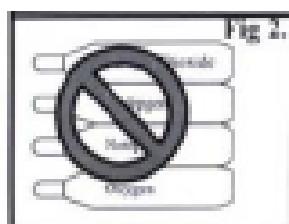
Symptom	Problems	Solution
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Material in container is bitter.</li><li>2. Dry or worn Needle packing set.</li><li>3. Fluid nozzle loose or worn.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Add material into container.</li><li>2. Lubricate or replace Needle packing set.</li><li>3. Tighten or replace Fluid nozzle.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Worn or loose Fluid nozzle.</li><li>2. Material build up on Air cap.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Tighten or replace Fluid nozzle.</li><li>2. Remove obstructions from holes, but don't use metal objects to clean it.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Material build up on Air cap.</li><li>2. Fluid nozzle dirty or worn.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Clean or replace Air cap.</li><li>2. Clean or replace Fluid nozzle.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Material too thin or not enough.</li><li>2. Atomization air pressure too high.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Regulate material viscosity.</li><li>2. Reduce air pressure.</li></ol>
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Material too thick.</li><li>2. Atomization air pressure too low.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Regulate material viscosity.</li><li>2. Increase air pressure.</li></ol>



№	Описание	№	Описание	№	Описание
1	Блок за изпирдане на изпирателен струя	15	Буфер за изпиране	26	Буфер
2	Буфер за изпирдане на изпирателен струя	19	Сърцевина модул	36	Буфер
3	О-Пръстен	20	Ринг	37	Буфер
4	Шайба	21	Лицо	38	Лицо
5	Пръстен	22	Шайба	39	Регулатор на изпирателен струя
6	Лицо	23	Задържател за пръстен	40	Буфер за изпирателен струя
7	Продължителна пръстен	24	Шайба за пръстен	41	Модул за изпиране
8	Лицо за изпиране	25	Шайба за изпиране I	42	Буфер за изпирателен струя
9	Буфер	26	Буфер за изпиране II	43	О-пръстен
10	О-Пръстен	27	Сърце	44	Фильтър
11	Поддържател	28	Фильтър	45	Лицо за изпиране
12	Лицо	29	Комплект за изпирателен струя	46	Изпирателен модул за изпирателен струя
13	Шайба	30	Комплект за изпирателен струя	47	Гравирана
14	Лицо	31	Фильтър	48	Шайбогравирана
15	Шайба за изпирателен струя	32	Фильтър	49	Лицо
16	Аксесоар	33	Буфер Опция		
17	Лицо	34	Лицо за изпирателен струя		

## INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

Pneumatică pistol vopsea - Spray Gun (RD-SG03) înscrise de: "Euromaster Import Export" SRL, Sofia 1231, bul "Lom Roed" 246 tel 02 934 33 33 934 10 10,  
[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com) Made in RPD



### SPECIFICAȚII

Presiunea de lucru: 0,2-0,35Bar

Capacitate rezervor: 0,6 ml

Diametru duza: 0,6 mm

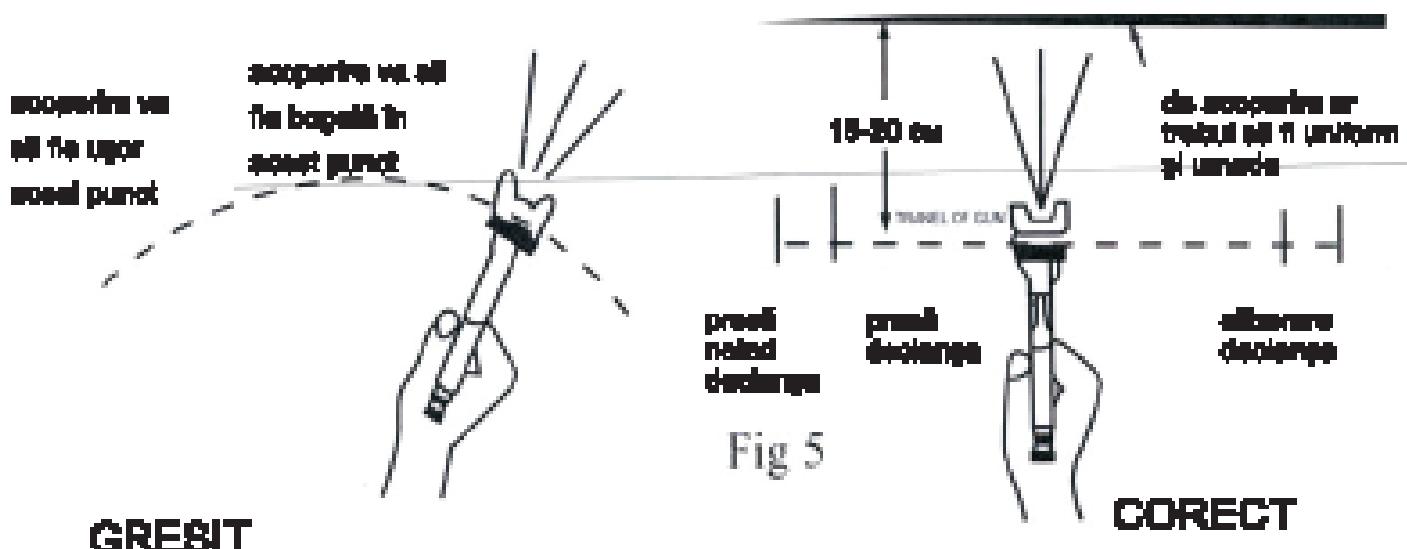
Cititi aceste instrucțiuni de utilizare cu atenție și urmăriți-vă. Orientările de bază de siguranță trebuie să fie strict urmate pentru a preveni deteriorarea instrumentului și traumatisarea sau căderea care operează. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară, și să acorde o atenție mai mult la caracteristicile tehnice ale produsului. Gaze toxice formate prin dispersarea漆urii provoacă leziuni grave înzecăci și pericul sănătății.

1. Întotdeauna purtați ochelari de protecție, mănuși și masca de praf pentru a preveni străvîrte, de departe, picior și ochi împotriva substanță pictată (a se vedea figura 1).
2. Nu folosiți niciodată vopsea sau orice alt butașă de gaz inflamabil ca o sursă de presiune, deoarece acesta poate provoca o explozie și un punct cărbos pentru eliminarea dumneavoastră. (A se vedea Figura 2.)
3. Fluidelor și solventelor pot fi extrem de inflamabile sau explosive.
- Utilizarea într-o zonă bine ventilot, departe de foc deschis (a se vedea Fig. 3)
4. Deconectați instrument din surse de aer curat și nu îl utilizați. Opriți de urgență de vopsea este recomandat să folosiți supapa. Înăstărind aproape de arme.
5. Nu folosiți niciodată o hidrocarburi vopsea solvent care poate intra în interacțiune chimică cu aluminiu și zinc și din cauza foc parte din est.
6. Nu punctul pistolet la tine sau pe el.
7. Înainte de a utiliza instrumentul, verificați dacă toate garniturile și capacete sunt bune și că există scurgeri.
8. Înainte de vopsea, asigurați-vă că de deschisura a scutului duzei și că circuitul liber.
9. Niciodată nu modificați instrumentul. Folosiți numai pielea, duze și accesorii recomandate de producător.

# Utilizarea

## I. Folosind un pistol

1. Acest instrument este folosit pentru aplicarea vopsei pe un loc curat și suprafete uscate la o presiune de 3-5 bar. Nu depășești aceste limite de mărișește.
2. Verificăți și întocmuți pacheta uzatoare sau deteriorată a instrumentului și verificați dacă deschiderea de a circula liber.
3. Conectați pistolul la sursa de aer, combustibil și capac vopsu hidrofuge și prime la sumă.
4. Când picta, atingeți pâlnile din urmă de mai jos -, eventual, mutați înălțimea perpendicular armei. Păstrați o distanță de 15-20 cm între arme și suprafațele vopsele, sub presiune și lăsa oraș. (vezi Figura 5.)



**GRESIT**

**CORECT**

## SETAREA SUN

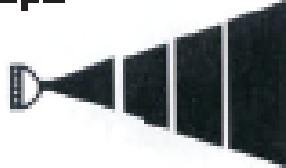
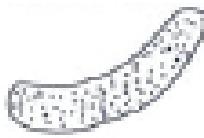
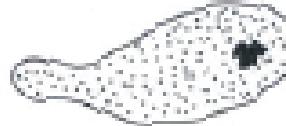
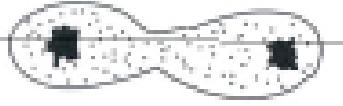
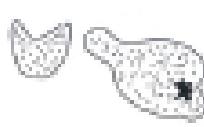
Modulul dorit, volumul de producție și din zonă care jet poate să ușureze și obțină prin ajustarea butonul pentru a regla tipul de jet și de control buton. Reglați fluxul de tip: rotirea butonului de control spre dreapta până când se oprește va face un fel de flux circular. Dacă bu înțorci la atinge, va obține un fel de debit elliptic. Reglarea volumului de lichid de legătură: rotirea regulament de lichid în direcția acelor de ccesomic va reduceaza volumul de fluid și anti-erosiunii acelor de ccesomic va creșterea volumului de producție de lichide.

## SPRJUN

Pistol 1. Se taiează restul de vopsea într-un alt recipient curat și tubul vopsea capătul. Spritz un solvent până când văd obținând un flux curat. Curățarea incompletă va duce la vopseala neegală și de eliminare a particule. 2. Curățarea secțiunile rămase de armă cu solvent și perie cu o cărpă moale 3. Conturarea clare pentru vopsea complet 4. Scoaterea duza ATENȚIONARE Nu folosiți niciodată o perie de eliminare sau altă obiecte de fier apachită sau huse. Nu introduceți niciodată pistolul pe depărtătură cu solvent. Atunci când ascundemul este fină. Piese de curățare, să fie atent să nu se prindă SPRJUN armă pentru curățare 1. Se taiează cantitatea rămasă de detergent

**ATENȚIE:** Nu folosiți niciodată detergenți corozivi

### Răzsoarearea problemelor din pistolul de pulverizare

simptom	probleme	deciziile
model neregulat, sau "scuipă"	 <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Punct este un scop</li> <li>2. Uzat sau nu korosivă</li> <li>3. Sfârșit sau uzat duza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Adaugă corăieră vopsea.</li> <li>2. Lubrificați duza și ILGA sau să se înlocuască cu noi</li> <li>3. Înlocuiți cu duza nouă</li> </ul>
arc este fluxul	 <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Uzat sau vrea duza</li> <li>2. Materialul uscat la legătura din duza</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Strângăți sau înlocuiți duza.</li> <li>2. Îndepărtați materialul prin duza și nu utilizați instrumente de metal pentru a curăța.</li> </ul>
debit este neegal	 <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Materialul uscat la legătura din aer.</li> <li>2. Duza este murdar sau uzată</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. Aer curat duzele</li> <li>2. Curățăți sau înlocuiți duza pentru vopsea</li> </ul>
debit este contrinut în centrul de	 <ul style="list-style-type: none"> <li>1. vopsea nu este foarte rare sau insuficientă</li> <li>2. presiunea surubului este prea mare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. ajustați viscozitatea a vopsei.</li> <li>2. reducerea presiunii de aer</li> </ul>
împreună de debit este insufficient	 <ul style="list-style-type: none"> <li>1. vopsea este prea grasă 2. prea mici de zur sub presiune</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1. ajustați viscozitatea a vopsei.</li> <li>2. creștere a presiunii surubului</li> </ul>

**УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**

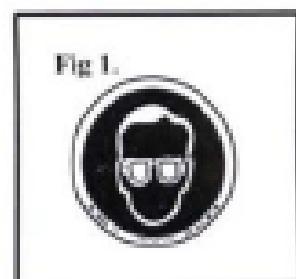
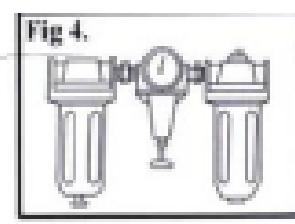
Пиштолет боја пневматички - Зралу Сил (RD-5303)

Увозник: "Евронастар Импорт Експорт" СОД. София 1231,

бул "Ломско училище" 248, тел 02 984 33 33 984 10 10, [www.eurostarbg.com](http://www.eurostarbg.com)

e-mail: [Info@eurostarbg.com](mailto:Info@eurostarbg.com)

Произведено во НР Кина

**СПЕЦИФИКАЦИИ**

Работен притисок 0.3-0.36 Ваг

Капацитет на ресурсооборот: 1000 љлт

Отвори големина: 0.6 mm

Прочетете овие упатства за употреба внимателно и ја изберетејте. Основните наводи се вклучуваат тројца, кој се споделат отговарајќи им да се спречат опасностите и повредите на ќенци кој работи со нив. Чувајте ги упатствата за јасно изразување, и контактирајте сојубејскиот инструктор или производител.

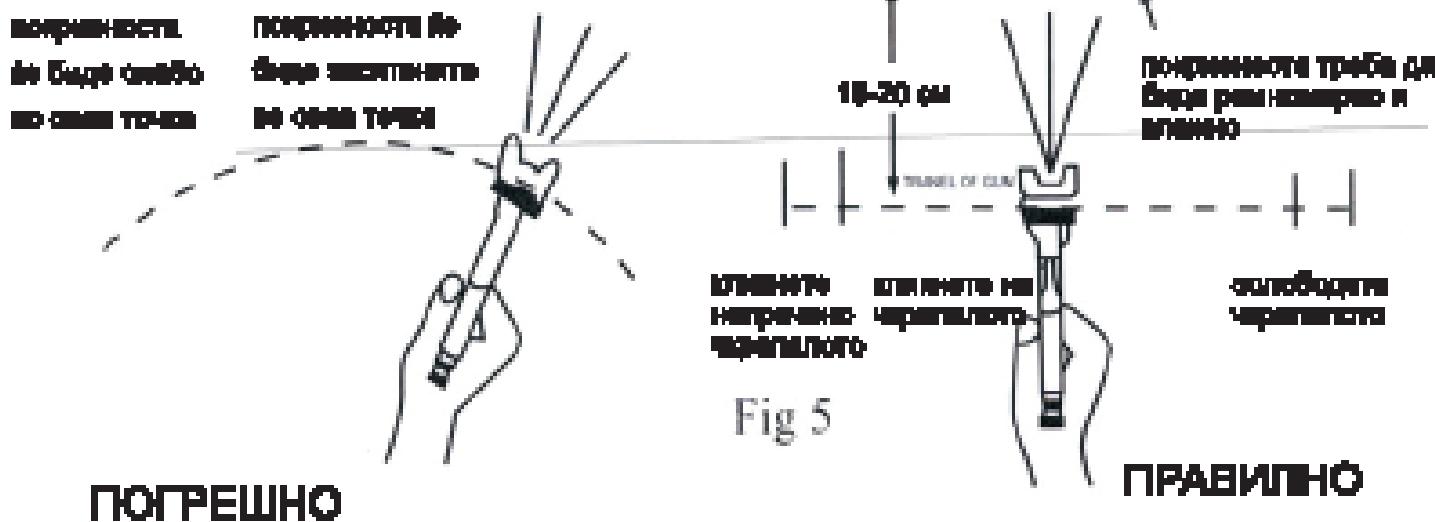
Таквите напорумни формирани при раздвојување можат да доведат до тручење и сериозни оштетувачки на здравјето.

1. Симболот најчестите очни очила, респиратор и респираторни маски за да спречите нападање од дробот на ќенчето и скита со фарбите отвори (види фиг. 1)
2. Никогаш не користете слични или некој друг предмет или глетачи глас од шашка или ковчег или притисок, бидејќи тоа може да предизвика опасности и претпостави смртни и опасни случаји за ќенчето здравје. (Видете. 2)
3. Тешкотии и работите чистење може да доведат скапоцни или скапоцни.
- Употребувајте ги во добро шентилски и професионални податоци од најверни отворени на стапи (видете. 3)
4. Откажете сплитите од најверни на влезот, кога ќе го чистите или навеќе да ги користите. За исклучување на влезот со препорачува да се користат вентилите, инсталации и воближине на саните пиштоли
5. Никогаш не користете хемикалија хидрохромбони рактеристични, кој може да влезе во влезот и интензивни со влезот и може да ги користи на напади и делови на влезот
6. Никогаш не използвайте пиштолот кој се користи другите
7. Пред да користите сплитите, проверете дали сите шрафови и капаче се добро скленети и дали навеќе претпостави
8. Пред боејќи користите, проверете дали чистилото и исплати на инструкции се доколку отворено
9. Никогаш не модифицирајте сплитите. Користете само додекам, пренесете резервни и додаточни претпоставки од производителот.

## КОРИСТЕЊЕ НА АЛАТКИ

### I. Употреба на пиштолти за фарбите

- Сам алатак се користи за покриување на боја на изчистени и изушети површини, под притисок 3-6 бари. НЕ надвишувајте самите граници на наносите.
- Пронесете и заминете оштетените или покорчени драшки на инструментот, пренесете даличиштето со движение спирално
- Контролирајте пиштолтот кон изворот на воздух, каде што не развернете и започнете да въздушните дробови добре затегнати кон пиштолтот.
- Кога стапите врвот, имајте предвид дајателот подолу - по можност се когаш движете пиштолтот нормално. Следете растојание од 15-20 см меѓу пиштолт и бојадисуваната површина според притисокот и барањата на работата. (вижете на слика. 5)



## **ПОДСУДНЫЕ НА Пищали**

Саждинот модел, обемот на промесрство и втегненция на въздух от място лесно да се добие през регулиране на количето за притегдане на видот шпас и променяващ.

Регулиране на видот шпас: Връзък на проки-гумчет от дясното държава не престане да направи видот на струята триъгълен. Ако връзъкът лежи, то добиете елипсоидни вид струя.

Регулиране обемот на изтегнат ладънък: Защръзване на количето за регулиране на точността ще насоки на стрелите на часовника към бързите до намалуване на обемот на точността и обратно юд стрелите на часовника ще се запазят обичайният им тонус.

## **ОДРИЖВАНЕ**

### **ОДРИЖВАНЕ НА пищали за проки**

1. Ставете правоизправилото баја во друг сад и изчистете шпасите за бајата и капакот. Повдигвайте навсякъде количество растворувач додека добавите чиста струя. Съратено чисти сърди предизвикат нарачно баја дисулфид или отстраняване на частички.
2. Изчистете останалите места на пищалот со четка и растворувач и со мал кръст.
3. Изчисти контейнерите за бајата целосно
4. Остраниете юла на цапта.

### **ПРЕДУПРЕДУВАНЕ**

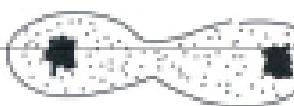
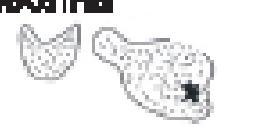
Никогаш не користете жиците четки или други терми предимоти за изчистяване на капака. Никогаш не попутувајте пищалот целосно во растворувач. Кога склонуваше чистите дланки, внимаващи да не падне прашина.

### **ОДРИЖВАНЕ НА Пищали ЗА ЧИСТЕЊЕ**

1. Ставете правоизправилото количество дигтергент

**ВНИМАНИЕ:** Никогаш не користете корозивни дигтергенти

## Отстранување на дефектите на пиштолот за бојадисување

симптом	проблем	решение
<b>неравномерна шара или "тапкуват"</b> 	1. Боята е на замрзуваче 2. Сенка или износена игла. 3. Откесете или истрошете отвори	1. Додадете боја во контейнер 2. Поднесете ја испакната и кигате или ги заменијте со нови. 3. Заменете ја испакната со нова.
<b>струјат е зризладобна</b> 	1. Истрошени или слабиот отвори 2. Материјал, засъхнат на итица од испакницата	1. Стегнете или заменете испакницата. 2. Отстранете материјалот во отворот, но НЕ користете инструмент за да ја исчистите.
<b>струјат е неравномерна</b> 	1. Материјал, засъхнат на итица од въздушопроводите. 2. Испакницата е загадена или истрошена	1. исчистете отворите за воздух 2. исчистете или заменете испакницата за бојата
<b>струјат е тесен во центарот</b> 	1. бојата е многу густа или надворешна 2. въздушниот притисок е прекинут и така	1. заместете високоиметот на бојата. 2. заменете въздушниот притисок
<b>ширината на струјат е надворешна</b> 	1. бојата е прекинута густа 2. въздушниот притисок е прекинут и така	1. заместете високоиметот на бојата. 2. заменете въздушниот притисок



## DECLARATION OF CONFORMITY

**Euromaster Import Export Ltd.**

**Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.**

**Product: Spray Gun**

**Brand: RAIDER**

**Type Designation: RD-SG03**

**is designed and manufactured in conformity with following Directives:**

**2006/42/EC of the European Parliament and the Council dated 17-th  
May 2006 on  
machinery.**

**The product fulfils the essential requirements of the following standards:**

**EN1953:2013**

**Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria  
January 09, 2020**



**Brand Manager:**

**Krasimir Petkov**



## ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Евромастер Импорт Експорт ООД  
Адрес: София 1231, България, "Ломско шосе" 246.

Продукт: Пистолет за боя горно странично казанче

Запазена марка: RAIDER

Модел: RD-SG03

е проектиран и произведен в съответствие със следните директиви:

2006/42/EО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 година относно машините

и отговаря на изискванията на следните стандарти:

EN1953:2013

Място и дата на издаване:

София, България

09 януари 2020 г



Бранд мениджър:

Красимир Петков



## DECLARATION OF CONFORMITY

### Spray Gun RD-SG03

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak:
- (CZ) Na naši vlastní zodpovednost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdamo visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declarăm prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповіальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN1953:2013

2006/42/EC



Brand Manager:

Place&Date of Issue:

Sofia, Bulgaria

January 09, 2020



# DECLARATION OF CONFORMITY

## Spray Gun RD-SG03

Euromaster Import Export Ltd., Address: Sofia 1231, Bulgaria, 246 Lomsko shausse Blvd.

- (BG) Декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие със следните стандарти и разпоредби:
- (GB) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (D) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan, en in overeenstemming is met, de volgende standaarden en reguleringen:
- (F) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants:
- (E) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento:
- (P) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem:
- (I) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti:
- (S) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser:
- (FIN) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädökset:
- (N) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler:
- (DK) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser:
- (H) Felelosségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi

szabványoknak és előírásoknak:

- (CZ) Na naší vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami:
- (SK) Vyhlásujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi:
- (SLO) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom:
- (PL) Deklarujemy na własna odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach:
- (LT) Prisiimdamu visa atsakomybe deklaruojame, kad šis gaminis atitinka žemiau paminetus standartus arba nuostatus:
- (LV) Apgalvojam ar visu atbildību, ka šis produkts ir saskaņa un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem:
- (EST) Deklareerime meie ainuvastutusel, et see toode on vastavuses ja kooskõlas järgmiste standardite ja määrustega:
- (RO) Declarăm prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive:
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitim odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedesim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama:
- (RUS) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам:
- (UA) На свою власну відповіальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам:
- (GR) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμφωνεί και τηρεί τους παρακάτω κανονισμούς και πρότυπα:
- (MK) Ние под наша лична одговорност дека овој производ е во согласност со следните стандарди и регулативи:

EN1953:2013

2006/42/EC

Place&Date of Issue:  
Sofia, Bulgaria



Brand Manager:

January 09, 2020

# ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ ЗА МАШИНИ **RAIDER®**

Машините и аксесоарите „RAIDER“ са конструирани и произведени съгласно действащите в Република България нормативни документи и стандарти за съответствие с всички изисквания за безопасност.

## СЪДЪРЖАНИЕ И ОБХВАТ НА ТЪРГОВСКАТА ГАРАНЦИЯ.

Търговската гаранция, която „Евромастер Импорт-Експорт“ ООД дава за територията на Република България е както следва:

- 36 месеца за всички електроинструменти от серите: Raider Industrial, Raider Pro;
- 36 месеца за физически лица за електроинструменти от серите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 12 месеца за юридически лица за електроинструменти от серите: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;
- 24 месеца за физически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 12 месеца за юридически лица за инструменти от серията Raider Pneumatic;
- 24 месеца за физически лица за всички бензинови машини от серите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 12 месеца за юридически лица за всички бензинови машини от серите: Raider Power Tools и Raider Garden tools
- 24 месеца за физически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools;
- 12 месеца за юридически лица за всички крикове от серията Raider Power Tools

Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционна карта попълнена правилно в момента на закупуване на машината и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел, сериен номер, име подпис и печат на търговеца продал машината, подпись от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката. Непопълнени или подправени гаранционни карти са невалидни. Машините трябва да се използват само по предназначение и в съответствие с инструкцията за употреба. За да се гарантира безопасната работа е необходимо клиента да се запознае добре с инструкциите за употреба на машината, правилата за безопасност при работа с нея и конкретното и предназначение.

Машината изисква периодично почистване и подходяща поддръжка.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на машината;
- части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването като например: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, тампони, гумени маншони, задвижващи ремъци, спирачки, гъвкав вал с жило, лагери, семеринги, бутало с ударник на такери и др.;
- допълнителни аксесоари и консумативи като: ръкохватки, струйник, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници (захвати и държачи на режещият инструмент), макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- ръчен стартерен механизъм и запалителна свещ;
- настройка на режима на работа;
- стопляеми електрически предпазители и крушки;
- механични повреди на корпуса и всички външни елементи на изделието, включително декоративни;
- предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плохи, закопчалки, линеали и др.;
- захранващ кабел и щепсел;
- цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, като пожари, наводнения, земетресения и др.; Отпадане на гаранцията.

Фирма „Евромастер И/Е“ ООД не е отговорна за повреди причинени от трети лица, като „Електроснабдителни дружества“, повреди от външен характер, като токови удари, нестандартни захранващи напрежения и има правото да откаже гаранционно обслужване при:

- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на изделието с този попълнен на гаранционната карта;
- заличен или липсващ индентификационен етикет на машината;
- повреди възникнали при транспорт, неправилно съхранение и монтаж на машината;
- направен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- повреди, които са причинени в следствие на неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация) на машината от страна на клиента или трети лица;
- повреди причинени в резултат на използването на машината в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- повреди, причинени от попадане на външни тела в машината;
- повреди, причинени в следствие на небрежно боравене с машината;
- повреди причинени от работа без въздушен филтър или силно замърсен такъв;
- при неправилно съотношение на бензин/двутактово масло, водещо до блокиране на двигателя
- повреда в следствие неправилно поставен или незаточен режещ инструмент;
- повреда на редукторната кутия (предавката), причинена от недостатъчно добро смазване (с грес) на

същата или механичен удар по задвижващата ос.

- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреда на ротор или статор причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в промяна на цвета на колектора или намотките;
- натрупан нагар или запущен ауспух – резултат от предозиране на количеството масло в двутактовата смес.
- липса на масло за режещата верига или незаточена (изхабена) верига;
- запушена горивна система;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- захранващият кабел на инструмента е удължаван или подменян от клиента;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация, недостатъчно или неправилно сазване на движещите се компоненти на изделието;
- износване или блокирани лагери поради претоварване, продължителна работа или прах;
- разбито лагерно гнездо от блокиран лагер или разбита втулка;
- разбито шпонково или резбово съединение;
- повреда в ел.ключ или електронно управление причинена от прах или счупване;
- повредена редукторна кутия (глава) причинено от застопоряващия механизъм;
- появя на необичайна хлабина между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- затягане между бутало и цилиндър в резултат на претоварване, продължителна работа или прах;
- повредено центробежно колело и спирачка (променен цвят) – дължи се на работа с блокирана спирачка;
- спуквания по корпуса, причинени от неправилен монтаж на свързващи тръби, фитинги и подобни;
- липса на компоненти които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и правилна експлоатация;
- на всички водни помпи (без потопляемите) и хидрофори трябва да бъде монтиран възвратен клапан на входящия отвор. При хидрофорите периодично се проверява налягането на металния контейнер(налягането трябва да бъде в границите 1.5 – 2 bar).
- **ВНИМАНИЕ!** Хидрофорите Raider с механичен пресостат не изключват автоматично при липса на вода!
- повреда причинена от работа „на сухо“ без вода, която се изразява в деформация на уплътненията и компонентите на помпената част.
- повреди причинени от замръзване и прекомерно прегряване;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза машини е в рамките на един месец.

Сервизите не носят отговорност за машини, не потърсени от собствениците им един месец след законния срок за ремонт!

Търговската гаранция за батерии и зарядни устройства, която "Евромастер Импорт-Експорт" ООД дава за територията на Република България, е както следва:

- **18 месеца за батерията и зарядното устройство от серийте: Raider Industrial, Raider Pro;**
- **12 месеца за батерията и зарядното устройство от серийте: Raider Power Tools, Raider Garden Tools;**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване. Гаранцията покрива всички дефекти, възникнали при правилно ползване на батерията и зарядното устройство, съобразно инструкцията за употреба. "Евромастер Импорт-Експорт" ООД осигурява гаранция, приложима при изброените по-долу условия, чрез безплатно отстраняване на дефекти на продукта, за които в рамките на гаранционния срок може да се докаже, че се дължат на дефекти в материала или при производството. Търговската гаранция е валидна при предоставяне на гаранционната карта на машината, попълнена правилно в момента на закупуване на продукта и фискален касов бон или фактура. Гаранционната карта трябва да съдържа модел и сериен номер на акумулаторната машина, окомплектована с батерия и зарядно устройство, име, подпис и печат на търговеца продал комплекта акумулаторен електроинструмент, подпис от страна на клиента, че е запознат с гаранционните условия и датата на покупката.

Гаранцията не покрива:

- износване на цветното покритие на батерията и зарядното устройство;
- повреди възникнали при транспорт, механични повреди /на корпуса и всички външни елементи на батерията и зарядното, включително декоративни/, при други външни въздействия и природни бедствия като пожари, наводнения, земетресения;
- дефекти от амортизация, нормално износване и изхабяване; Гаранцията за батерията и зарядното устройство отпада в случаите на:
- несъответстващ (или непопълнен) сериен номер на комплекта акумулаторен електроинструмент с този попълнен на гаранционната карта;
- нарушение на целостта, изтриване или липса на етикета на производителя върху батерията и зарядното устройство;
- всички случаи на повреди, причинени от неправилна употреба (неспазване инструкцията за експлоатация), изпускане, удар, заливане с течности, небрежно боравене, и в случаи, че всички клетки в батерията са изтощени под критичния минимум;

- зареждане с неоригинални зарядни устройства, захранващият кабел на зарядното устройство е удължаван или подменян от клиента, или други външни въздействия в противоречие с изискванията на производителя;
- когато е правен опит за ремонт, монтаж, демонтаж, модификация от потребителя или промени от неуполномощени лица или фирми;
- при използване на батерията и зарядното устройство не по предназначение;
- повреди причинени в резултат на използването и съхранението на батерията и/или зарядното в друга среда освен препоръчаната от производителя (влажност, температура, вентилация, напрежение, запрашеност и др.);
- при токови удари, гръмотевици, наводнения, пожари, други външни въздействия;
- при работа с нестандартна захранваща мрежа и с други неподходящи или нестандартни устройства;

Срокът за отремонтиране на приети в сервиза батерии и зарядни устройства е в рамките на законния срок за ремонт- един месец, след който сервисите не носят отговорност в случай, че не са потърсени.  
Законовата гаранция е съгласно изискванията на ЗЗП.

Независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 – 115.

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия. (2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламираната от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламираната по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговеца се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламираната от потребителя.

(3) Търговеца е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламирана на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително. Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

# GARANCIJSKA IZJAVA

MODEL	
SERIJSKA ŠT.	
GARANCIJSKI ROK	
PRODAJALEC	
IME/FIRMA	
NASLOV	
DATUM in ŽIG	

Deklaracija: Poreklo Kitajska. Euromaster Import Export Ltd je proizvajalec in lastnik blagovne znamke RAIDER. Distributer in prodajalec za Slovenijo: TOPMASTER d.o.o.. SERVISER: TOPMASTER d.o.o.. Prosimo, vas, da pred uporabo v celoti preberete priložena navodila. Shranite potrdilo o nakupu-račun. Račun skupaj z garancijskim listom je pogoj za uveljavljanje garancije. Garancija velja na področju Slovenije.

## IZJAVA GARANTA

Jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimi navodili. Obvezujemo se, da bomo na vašo zahtevo popravili okvaro ali pomanjkljivosti na izdelku, če boste to sporočili v garancijskem roku. Okvaro bomo brezplačno odpravili najkasneje v 45 dneh od dneva prijave okvare. Izdelek, ki ga ne bomo popravili v omejenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z novim. Za čas popravila vam bomo podaljšali garancijski rok. Garancija prične veljati z dnem izročitve blaga. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Garancijska doba je 12 mesecev. Rezervni deli so dobavljeni še 36 mesecev po preteku garancije. Pošiljanje vrtalnik in delo, se v vsakem primeru plača in bremenijo stranko. Izključeno iz garancije: škodo, nastalo zaradi slabega vzdrževana, malomarnosti in uporabe, ki ni v skladu splošnimi pogoji ne priznamo.

Prosimo, upoštevajte, da naše naprave niso namenjene uporabi v poslovnih, trgovskih in industrijskih aplikacijah. Zato se garancija razveljavi, če se oprema uporablja v aplikacijah poslovnih, trgovskih in industrijskih ali drugih enakovrednih dejavnosti. V nadaljevanju se prav tako izključi iz naše garancije: nadomestilo za poškodbe pri prevozu in škodo, nastalo zaradi neizpolnjevanja za vgradnjo / sestavljanje navodil ali škodo, nastalo zaradi nestrokovnega montaže, neupoštevanja navodil, zlorabo ali neprimerno uporabo (na primer preobremenitev naprave), vdorom tujkov v napravo (npr. pesek ali prah), ki učinkov sile ali zaradi zunanjih dogodkov (npr. škoda, povzročena z napravo) in normalne obrabe zaradi nepravilnega delovanja naprave.

DATUM SPREJEMA	
OPIS OKVARE	
DATUM OKVARE	
DATUM PRODAJE	
PODPIS	

Zastopa in prodaja TOPMASTER d.o.o., Slovenčeva 24, 1000 Ljubljana Tel: 01 620 43 90,  
info@topmaster.si, www.topmaster.si



## WARRANTY CARD

**MODEL**.....

**SERIAL №** .....

**TERM** .....

(for details see the warranty conditions)

**No, date of invoice / cash receipt.**.....

### DETAILS OF BUYER

**NAME / COMPANY** .....

(be filled in by the employee)

**ADDRESS**.....

(be filled in by the employee)

**SIGNATURE OF BUYER.**.....

(I am familiar with warranty conditions and the operating device is in good working order and accessory)

### DETAILS OF SELLER

**NAME / COMPANY** .....

(be filled in by the employee)

**ADDRESS** .....

(be filled in by the employee)

**DATE / STAMP** .....

### SERVICE REPORT

Receiving Protocol	Date of adoption	Description of the defect	Date of transmission	Signature

Central Service: Bulgaria, Sofia, "Lomsko shose" 246, tel.: +359 700 44 155 (free for the whole country)

# RAIDER

SC EUROMASTER SRL  
STR.HORIA,CLOSCA SI CRISAN,NR.5,HALA 3,OTOPENI, ILFOV TEL/  
FAX:021.351.01.06

## CERTIFICAT DE GARANTIE

Nr.\_\_\_\_\_ din\_\_\_\_\_

Denumirea produsului\_\_\_\_\_

Seria de fabricatie a produsului\_\_\_\_\_

Caracteristici tehnice\_\_\_\_\_

Garantie comerciala : PODUS HOBBY.Termen de garantie: 24 luni de la data vanzarii  
catre consumatorii casnici (pentru toata gama RAIDER).

Durata medie de utilizare: 3 ani

Vandut prin societatea\_\_\_\_\_ din localitatea\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ str.\_\_\_\_\_ nr.\_\_\_\_\_ cu\_\_\_\_\_

factura nr.\_\_\_\_\_ din\_\_\_\_\_

Cumparator\_\_\_\_\_

Data cumpararii produsului\_\_\_\_\_

**Garantia presupune repararea gratuita a defectelor datorate producatorului,in cadrul termenului de garantie**

- 1.Vanzatorul care comercializeaza produsul are obligatia sa faca demonstratia de functionare a produsului si sa explice consumatorului modul de utilizare al acestuia,in cazul in care consumatorul solicita acest lucru.
  - 2.Produsul defect va fi receptionat de catre unitatea de service de care apartine care va efectua diagnosticarea defectului.
  - 3.Unitatea service are obligatia de a efectua diagnosticarea,expertizarea si depanarea,in perioada de garantie,gratuit,in cel mult 15 zile de la data inregistrarii reclamatiei consumatorului.In cazul in care produsul nu poate fi reparat, el va fi inlocuit imediat dupa ce se constata imposibilitatea folosirii acestuia,cu un produs similar,acordandu-se un nou termen de garantie care va curge de la data preschimbarii produsului sau i se va restitui beneficiarului contravaloarea produsului.Agentul economic are aceleasi obligatii pentru produsul inlocuit ca si pentru produsul vandut initial.
  - 4.Durata termenului de garantie se prelungeste cu termenul scurs de la data la care consumatorul a reclamat defectarea produsului,pana la data repunerii in functiune a acestuia,acest fapt fiind inscris in certificatul de garantie de catre unitatea service care a executat reparatia.
  - 5.Pentru a beneficia de garantie, cumparatorul are obligatia de a respecta instructiunile de utilizare/intretinere predate de vanzator o data cu produsul si de a nu permite interventii asupra produsului din partea unor persoane neautorizate sa acorde service.
  - 6.In cazul unor defectiuni aparute in cadrul termenului de garantie,cumparatorul se va prezenta la unitatea service cu bonul/factura de cumparare,certificatul de garantie si reclamatia referitoare la deficientele produsului.
  - 7.Vanzatorul este obligat fata de consumator,pentru produsul reclamat in cadrul termenului de garantie,sa asigure si sa suporte toate cheltuielile pentru repararea sau inlocuirea acestuia,precum si cheltuielile de diagnosticare,expertizare,ambalare si transport.
  - 8.Producatorul si vanzatorul sunt exonerati de obligatiile lor privind garantia, daca defectiunea s-a produs din cauza nerespectarii de catre consumator a instructiunilor de utilizare,intretinere,manipulare,transport,depozitare, cuprinse in documentatia care insoteste produsul.
  - 9.Vanzatorul este obligat sa asigure repararea sau inlocuirea gratuita a produsului dupa expirarea termenului de garantie,in cazul in care defectiunea s-a datorat unor vicii ascunse, confirmate prin expertize tehnice efectuate de un organism neutru, aparute in cadrul duratei medii de utilizare a acestuia ,caz in care cheltuielile aferente vor fi suportate de vanzator.
- 10. ATENTIE! RESPECTATI INTOCMAI INSTRUCTIUNILE DIN MANUALUL DE UTILIZARE A PRODUSULUI!**
- 11.La expirarea perioadei de garantie (postgarantie) depanarea produsului se va efectua contra cost, la solicitarea clientului.
  - 12.La efectuarea unor lucrari service pentru lucrarea de remediere a defectului ,in cazul in care lucrarea nu necesita utilizarea de piese de schimb, prestatorul va acorda pentru lucrate obligatoriu o garantie de cel putin 3 luni.
  - 13.Lista unitatilor service este mentionata in prezentul certificate de garantie.

## LISTA CENTRELOR SERVICE AUTORIZATE

- SC Stefan Alex SRL- Str.Parcului Bl.K4,ScE,Ap.1, Calarasi , Tel : 0735.199.024
- ABC International SRL - Str.Babadag nr.5,Bloc1Sc.A parter,Tulcea; Tel : 0240.518.260
- Euro 94 SRL - Sos.Chitilei 60A sect1, Bucuresti ; Tel : 021.668.72.60
- SC Viva Metal Decor SRL- STR. ALBESTI NR. 10 ( IN INCINTA FOSTEI AUTOBAZE ZENIT), Curtea de Arges; Tel : 0722.531.168 / 0732.148.633
- SC BUFFALO COM SRL – Sos Transilvaniei , Nr 17-19 , Oradea ; Tel: 0749.217.717
- SC AZIF COM SRL- Piata Chiriac Magazinul Universal, Craiova,Judetul Dolj, tel.0788.419.858,fax 0251.522.131
- SC GUMSERVICE SRL, Miercurea Ciuc, Str. George Cosbuc Nr. 14, TEL. 0266371183
- SC ADA TRADING SRL Calea Bucurestilor nr.64, bloc C1-3, Otopeni Ilfov.Tel/fax 0213504379
- SC TEHNO HOBY SRL strada Erou Bucur.nr.9, Piatra Neamt, judetul Neamt;Tel.0233236333, Fax.0233222026
- SC BASAROM COM SRL, Sos Alexandriei , Nr. 6A, Bragadiru, Ilfov, Tel 0214201637, Fax 0214201638.

### 14. EVIDENTA REPARATIILOR IN PERIOADA DE GARANTIE

Nr crt	Data reclamatie	Data rezolvare reclamatie	Reparatie executata/ piese inlocuite	Prelungire garantie	Garantie ptr. service	Nume si semnatura depanator	Semnatura consumator
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							

IMPORTATOR:  
SC Euromaster SRL

VANZATOR:  
Semnatura / stampila

15.AM CITIT CONDITIILE DE ACORDARE A GARANTIEI SI AM LUAT LA CUNOSTINTA.NU AM OBIECTIUNI (SEMNATURA CONSUMATORULUI) \_\_\_\_\_

Prezentul certificat de garantie este in conformitate cu prevederile HG 449/2003, privind comercializarea produselor si garantiile asociate cu OG 21/2008 si OG 174/2008 cu modificarile si completarile ulterioare republicate si nu afecteaza drepturile consumatorilor.

Produsul beneficiaza de o garantie legala de conformitate de 24 luni(2 ani).Existenta garantiei legale de conformitate si a celei comerciale nu exclude existenta garantiei de viciu ascuns conform OG 21/2008, cu modificarile si completarile ulterioare republicate si a codului civil.

# ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

**MONTEO** .....

**ΑΓΥΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ** .....

ΠΕΡΙΟΔΟΥ.....

(Για λεπτομέρειες, δείτε τους όρους εγγύησης)

## ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΓΟΡΑΣΤΗ

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΓΙΑ** .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ** Επαγγελματικής Καριέρας και Ανάπτυξης

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

## **ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΩΛΗΤΗ**

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ / ΕΤΑΙΡΙΑ** .....

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΑΙΓΑΙΟΝ ΚΑΙ ΕΛΛΑΣ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ ΕΛΛΑΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΣ ΣΗΜΕΙΩΝ

(Συμπληρώνεται από τον υπάλληλο)

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ / ΕΚΤΥΠΩΣΗ

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΩΤΟΚΟΛΟΥ

Εξουσία »RAIDER» έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας στους κανονισμούς και τα πρότυπα για τη συμμόρφωση με όλες τις απαιτήσεις ασφάλειας.  
Περιεχόμενο και πεδίο εφαρμογής της εμπορικής εγγύησης

## Εγγύηση

Η περίοδος εγγύησης "Euromaster Import-Export EPE δίνει το έδαφος της Βουλγαρίας είναι 24 μήνες. Χρήστης έχει δικαίωμα να δωρεάν υπηρεσία επιδιόρθωσης ασφαλισμένος περιόδου εγγύησης, εφόσον η κάρτα εγγύησης συμπληρωθεί σωστά φτιαγμένο με υπογραφή και σφραγίδα αντιπρόσωπο, πώλησε τη μονάδα, η οποία υπεγράφη από τον πελάτη ότι έχει επιγνωση των συνθηκών εγγύησης και φορολογική ταμειακή μηχανή απόδειξη ή τιμολόγιο αναγράφεται η ημερομηνία της αγοράς.

Επισκευή και Επιστροφές γίνονται δεκτές μόνο καθαρίζονται μηχανές!

Κατάργηση αναγνωρίζεται από ελάπτωμα εγγύηση μας, έχει ως εξής: κατά την κρίση μας, είμαστε ελεύθεροι επισκευή ελαττωματικών όργανο ή να αντικατασταθούν με νέα, όπως η εγγύηση δεν ανανεώνεται.

Οι συσκευές πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο κατάλληλα και σύμφωνα με τις οδηγίες.

Για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία είναι υποχρέωση των πελατών να είναι εξοικειωμένος με οδηγίες για τη χρήση των κανόνων ασφάλειας ισχύς του εργαλείου, όταν ασχολούνται με αυτό και κυρίως ο σκοπός της. Η μονάδα απαιτεί περιοδικός καθαρισμός και η σωστή συντήρηση.

Η εγγύηση δεν καλύπτει:

- Να φοράτε χρώματος των εργαλείων
- Ανταλλακτικά και αναλώσιμα, τα οποία υπόκεινται σε φθορά που προκαλείται από τη χρήση, όπως: λίπη, λάδια, πινέλα, οδηγοί, οδοστρωτήρες, τα μαξιλάρια, οι κινητήριοι ιμάντες, εύκαμπτο άξονα σύρμα, ρουλεμάν, σφραγίδες, πιστόνι με ένα σφυρί συρραπτικά, κλπ.
- Αξεσουάρ και αναλώσιμα όπως: λαβές, τη μύτη, μπαταρίες, περιπτώσεις, φορτιστές, τρυπάνια, δίσκοι κοπής, σμίλη μαχαίρια, αλυσίδες, γυαλόχαρτο, στάσεις, δίσκοι για στίλβωση, τσοκ (grip, κάτοχος του εργαλείο κοπής) για να τροχών καλώδιο το ίδιο καλώδιο για μηχανές κουρέματος γκαζόν, κ.λπ.
- Χωνευτό ασφάλειες και λάμπτες
- Μηχανική βλάβη στο κύτος και όλα τα εξωτερικά μέρη της συσκευής, συμπεριλαμβανομένων των διακοσμητικών
- Ασφάλειες μάτι ασφάλειες εργαλεία κοπής, πλάκες από καουτσούκ, κουφώματα, χάρακες, κλπ.
- Το καλώδιο και το βύσμα
- Η συνολική ζημία σε πράξεις που προκλήθηκαν από φυσικές καταστροφές όπως πλημμύρες πυρκαγιές,, σεισμοί κ.λπ.

Απόσυρση από την εγγύηση

"Euromaster I / E Ltd έχει το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών εγγύησης, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες:

- Ασυνεπής (ή κενό) τον αύξοντα αριθμό του άρθρου αυτού με μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης
- Indetifikatsionniyat να αφαιρεθεί το σήμα ή εντελώς λείπει ένα
- Προσπαθεί να ανεπίτρεπτη παρέμβαση στην παράνομη κατασκήνωση βάσης υπηρεσία
- Ζημιές που προκλήθηκαν λόγω κακής χρήσης (μη οδηγίες) της συσκευής από τον πελάτη ή σε τρίτους
- Ζημία που προκαλείται λόγω της απρόσεκτο χειρισμό της συσκευής
- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη, που αποτελείται από το δέσιμο μεταξύ τους, λόγω της τήξης των μόνωσης που προκαλούνται από τη συνεχόμενη υπερφόρτωση
- Βλάβη στο στροφείο ή στάτη που προκαλούνται από υπερφόρτωση ή διαταραχή αερισμού, εκφράζεται στην αλλαγή του συλλέκτη ή περιελίξεις
- Δεν υπάρχει προστατευτικό δίσκοι, πλάκες στήριξης ή άλλες συνιστώσες που αποτελούν μέρος της δομής του μέσου και έχουν ως στόχο να εξασφαλίσει την ασφαλή και σωστή λειτουργία του
- Το καλώδιο του οργάνου επεκτείνεται ή να αντικατασταθεί από τον πελάτη
- Ζημιές που προκλήθηκαν από υπερφόρτωση ή έλλειψη αερισμού και ανεπαρκή λίπανση των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ρουλεμάν φθορά ή μπλοκαριστεί λόγω υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Broken φέρει κολάρο
- Λαμβάνοντας σπασμένα στρατόπεδο φωλιά μπλοκάρει ή σπασμένο κολάρο
- Παραβίαση της ακεραιότητας των δοντιών των αλιευτικών εργαλείων (σπασμένα, φθαρμένα)
- Broken shponkovo ή γαζών
- El.klyuch Παράλειψη ή ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου που προκαλούνται από τη σκόνη ή ρήξη
- Broken κιβώτιο ταχυτήτων (το κεφάλι) που προκαλείται από την κλειδαριά μηχανισμό
- Η εμφάνιση αφύσικη απόσταση μεταξύ εμβόλου και κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Σύσφιξη μεταξύ εμβόλου και του κυλίνδρου, ως αποτέλεσμα της υπερφόρτωσης, συνεχή λειτουργία ή σε σκόνη
- Κατεστραμμένα φυγόκεντρες τροχό και φρένο (αποχρωματισμός) - που οφείλεται στην εργασία κατά το δεσμευμένο φρένο

Η προθεσμία για ένα ανακαινισμένο εγκρίθηκε το ηλεκτρικό υπηρεσία είναι μέσα σε ένα μήνα.

Εργαστήρια δεν είναι υπεύθυνοι για τα εργαλεία, αζήτητα από τους ιδιοκτήτες τους ένα μήνα μετά την νόμιμης προθεσμίας για επισκευή!

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση, ο πωλητής είναι υπεύθυνος για την έλλειψη συμμόρφωσης των καταναλωτικών αγαθών με τη σύμβαση για την πώληση στο πλαίσιο της ΣΕΣ.

## Sadržaj i obuhvat trgovačke garancije

### Uslovi garancije

Garantni rok na teritoriji Srbija je 2 godine i teče od datuma kupovine elektrouredjaja.

Kupac-korisnik elektrouredjaja ima pravo na besplatnu popravku osiguranom garantnom periodu, ako je garantni list popunjen ispravno potpisana i pečatirana od strane prodavca koji je uredjaj prodao, potpisana od strane kupca kojim potvrđuje da je upoznat sa uslovima garancije i fiskalni račun kojim potvrđuje datum kupovine uredjaja.

Za popravku i reklamaciju se primaju samo dobro očišćene mašine!

Popravka kvara priznatog sa naše strane u garantnom roku se izvršava na sledeći način: po našem izboru mi popravljamo pokvareni uredjaj besplatno ili ga menjamo za nov i garantni rok se ne obnavlja. Uredjaj treba da se koristi strogo po instrukcijama navedenim u uputstvu za upotrebu.

Za bezbedan rad sa elektouredjajem neophodno je da kupac pre početka upotrebe aparata pažljivo pročita uputstvo za upotrebu, zatim uputstvo za bezbednost pri radu i naravno da koristi uredjaj za to za šta je neamenjen. Uredjaj zahteva periodično čišćenje i adekvatno održavanje .

### Garancija ne pokriva:

- ishabanu boju elektroaparata
- delovi i potrošni matrijal koji podleže habanju prilikom upotrebe kao što su: grejs, ulje, četke, valjci, i dr.
- dodatni pribor i potrošni materijal kao što: rukohvati, baterije, kutije, dodaci za napajanje, svrdla, diskovi za sečenje, noževi, lanci, šmirgle, graničnici, kabli i dr.
- električni osigurači i sijalice
- mehanička oštećenja na telu aparata, dekorativni elementi na aparatu, štitnici za oči, štitnici za dodatke za sečenje, gumene ploče, učvršćivači, lenjiri, kabal i utičnica.
- celokupna oštrćenja aparata nasatala kao poslrdica požara, poplava, zemljotresa i dr.

### Otkaz garancije

Pravo da otkaže popravku (remont) u garantnom roku ima u sledećim slučajevima:

- Neodgovarajući (ili ne popunjen) serijski broj proizvoda u poređenju sa serijskim brojem koji je upisan na garantni list
- Identifikaciona nalepnica proizvoda je izbrisana ili je nema.
- Ako je neko iz neovlašćenog servisa već pokušao da popravi aparat.
- Kvar je nastao kao posledica nepravilne upotrebe aparata ( nisu poštovane instrukcije navedene u uputstvu za upotrebu) ot strane kupca ili drugih lica.
- Oštećenja su nastala usled nemarne upotrebe aparata.
- Oštećenje rotora ili statora u vidu slepljivanja nastala kao posledica topljenja izolacije a prouzrokovana prekomernom upotrebom aparata.
- Oštećenje rotora ili statora posledica preopterećenja ili oštećenog sistema za ventilaciju koja se manifestuje ravnomernim potamnjivanjem kolektora ili zavojnica.
- Nedostaju zaštitni diskovi, ili drugi delovi uredjaja koji su deo konstrukcije aparata i imaju za cilj da osiguraju bezbedan rada sa aparatom prilikom pravilne upotrebe.
- Kabal za napajanje aparata je produžavan ili menjan od strane kupca.
- Šteta naneta preopterećenjem, zbog nedostatka ventilacije ili nedovoljnog podmazivanja pokretnih komponenti.
- Sklonjeni lageri zbog preopterećenja ili dugotrajne upotrebe.

Rok za popravku uredjeja koji je primljen u servis je 45 dена.

Ovlašćeni servis ne snosi odgovornost za aparate koje vlasnik nije došao da preuzme mesec dana nakon isteka zakonskog roka za popravku!

# GARANTNI LIST

**MODEL** \_\_\_\_\_

SERIJSKI BROJ.....

**GARANCIJSKI ROK.....**

PRODAVAC

**IME/FIRMA.....**

**ADRESA**.....

**DATUM I PEČAT** .....

## **DEKLARACIJA**

**Naziv proizvođača: Euromaster Import-Export Co. Ltd.**

**Adresa proizvođača:** Bulgaria, Sofia, Lomsko shoe blvd., 246. tel.: 934 10 10

#### ZEMI JA POREKLA KINA

**LVOZNIKE: "BRIKO SPEC" D.O.O. "Dorda Stanojevica" 12, 11070, Beograd, Srbija**

SERVIS: EL MAG. ADRESA: NIS, TRG LUCIJE I TASE 4, TELEFON: 018/240 799

SERVISNI PROTOKOL

# ГАРАНТЕН ЛИСТ

МОДЕЛ .....

СЕРИСКИ БРОЈ.....

РОК НА ГАРАНЦИЈАТА.....

## ПРОДАВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

## КУПУВАЧ

ИМЕ НА ФИРМАТА.....

АДРЕСА.....

ДАТУМ И ПЕЧАТ .....

### Декларација

Извозник: ЕУРОМАСТЕР ЛТД. - Бугарија

Земја на потекло: Кина

Увозник: Бен Трејд ДООЕЛ,  
ул. „Качанички Пат“ бб - Визбегово Скопје

тел.: 02/2565 842 факс: 02/2656 843

Сервис: Бен Трејд ДООЕЛ

тел.: 02/2565 842

ПРИЕМЕН ПРОТОКОЛ	ДАТА НА ПРИЕМОТ	ОПИС НА ДЕФЕКТОТ	ДАТА НА ПРЕДАВАЊЕ	ПОТПИС

СЕРВИСЕН ПРОТОКОЛ

Електричните апарати "Рајдер" се дизајнирани и произведени во согласност со нормативните документи и стандарди во согласност со сите барања за безбедност што се применуваат.

## Содржината и опфат на гаранцијата

### Услови на Гаранцијата

Рокот на гаранцијата се наведува во гарантниот лист и важи од датумот на купување на производот.

Купувачот/Корисникот на електричната опрема имаат право на бесплатни поправки на уредот доколку истиот е во гарантираниот период, доколку гарантниот лист е правилно пополнет со потпис и печат од страна на продавачот кој го продал уредот, потпишан од страна на купувачот кој потврдува дека е запознаен со условите на гаранцијата и со фискална сметка или фактура која го потврдува датумот на купување на електричниот апарат.

За поправка и рекламирања ќе бидат примени само добро исчистени машини!

Поправката на дефекти признати од наша страна во гарантираниот рок се изведува на следниот начин: по наш избор ги поправаме дефектните уреди бесплатно или ги менуваме за нови доколку се во гарантниот рок и доколку не е можно сервисирање.

Уредот треба да се користи строго по упатствата и прописите пропишани во упатството.

За безбедно работење со електричниот уред неопходно е купувачот пред да започне со користење на уредот, да се запознае со упатството за употреба, да се запознае со ставките за безбедност при работа и да го користи уредот за тоа што е наведено во упатството. Уредот бара периодично чистење и адекватно одржување.

### Гаранцијата не опфаќа:

- Губење на бојата на машината.
- Делови и потрошни материјали кој подлежат на абење при употреба, како што се: масти, масло, четкици, водичи, вальзаци, ролки, подлошки, погонски ремени, флексибилно вратило, лагери, семеринги, клип, работно тркало и др.
- Опрема и материјали како што се: Рачки, кабли, батерии, кутии, додатоци за напојување, бургии, дискови за сечење, ножеви ланци, шимиргли, граничници, конец за сечење и др.
- Стопени електрични осигурувачи и заштити
- Механички оштетувања на телото на уредот, декоративни елементи.
- Защитта за очите, заштита за сечење, гумирани плочки, затварачи, мерила и др.
- Кабел и приклучоци.
- Целокупно оштетување на апаратот настанато како последица од пожар, поплава, земјотрес и сл.

### Поништување на гаранцијата

Правото да се поништи поправката (ремонт) во рамките на гарантниот период е во следниве случаи:

- Серискијот број заведен во гаранцијата не одговара со серискијот број на машината .
- Налепницата за идентификација заплена на производот е избришана или е исчезната.
- Доколку друго лице кое не е овластениот сервис се обиде да го поправат уредот.
- Доколку не се појави како резултат на несоодветна употреба на уредот (не следи ги инструкциите наведени во упатството) од страна на купувачот или друго лице.
- Дефектот е предизвикан од невнимателна употреба со апаратот
- Оштетувања предизвикани од работа со дотрајани (или лошо поставени) елементи за сечење
- Оштетувањата на роторот или статорот настанале како последица на топењето на изолацијата предизвикано од прекумерно користење на апаратот.
- Оштетувањата на роторот или статорот резултат на преоптоварување или оштетен на системот за вентилација која се манифестира со рамномерно потемнување на колекторот или намотката.
- Недостигаат заштитните дискови, или други делови кои се дел од составната опрема и се наменети за да се обезбеди безбедно работење со уредот кога се користи правилно.
- Електричниот кабел на машината е продолжен или замени од страна на корисникот.
- Оштетувања на уредот од преоптеретување, лоша вентилација и од недоволно подмачкување на подвижните делови
- Оштетени лагери поради преоптоварување или долготрајна работа.
- Скршено легло за лагери од страна на блокиран лагер
- Некомплетен заб на запчаникот (скршен, изабен)
- Скршено шпонково или вилушесто лежиште
- Оштетувања во електриката за клучот како резултат на прашина или кршење
- Оштетување на редукционата кутија (глава) настанато од механизмот за заклуччување
- Појава на неовообичаена лабавост помеѓу клипот и цилиндарт како резултат на преоптеретување, долготрајна употреба или прашина
- Затегнатост помеѓу клипот и цилиндарт како резултат на преоптеретување прекумерна употреба или прашина
- Оштетено централното тркало и кочницата(променета на боја) - последица на работа со блокирана кочница

Крајниот рок за поправка на уредот кој е примена во сервисот е 45 дена.

Овластениот сервис не сноси одговорност за опремата доколку сопственикот не ја подигне еден месец по истекот на законскиот рок за поправка на машината!



**EUROMASTER IMPORT EXPORT LTD**

1231, Sofia, Bulgaria, 246 Lomsko shose Blvd.,

tel.: +359 700 44 155

fax: + 359 2 934 00 90

[www.euromasterbg.com](http://www.euromasterbg.com); e-mail: [info@euromasterbg.com](mailto:info@euromasterbg.com)

